

La dulzura y femi-  
nidad de la mujer  
son su baluarte.

— Semanario Ilustrado

DIRECTORA: ANGELA ACUÑA DE CHACÓN.

# Mujer y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS.

atacamos y defen-  
demos principios  
no personas.

Jueves

28

OCTUBRE 1943

San José, Costa Rica  
Suscripción mensual ₡ 1.00  
Al pregon . . . ₡ 0.25

## EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

### La señora Carrie Chapman Catt



Ha sido una gloria del mundo, esta noble mujer de Norte América; una batalladora incomparable. El amor por las bellas causas ha iluminado, con resplandores de gloria, su átrayente fisonomía. Sus cabellos parecen de finísima seda blanca. Tuvimos el placer de visitarla en su regia residencia de New Rochelle. Es una de las más ilustres mujeres del mundo, de fresco pensamiento, constantemente renovado a pesar de sus años. Conversamos con ella sobre el pasado de la mujer de los Estados Unidos, sobre su evolución política a la que tanto contribuyó la señora Chapman Catt. Nos hablaba sobre sus

luchas para despertarla a la vida libre e independiente; que tarea difícil hacerla, costó muchos años de arduos esfuerzos. Su mundo fue el trabajo en favor de la causa de las mujeres y ha entrado en la ancianidad con paso de vencedora. Se alimenta de sus recuerdos y participa todavía en toda obra provechosa. Vive en medio del más edificante mundo intelectual, rodeada de libros, de atracciones espirituales. No tiene años en su alma, su tarea sigue siendo fecunda, inteligente, fresca y tenaz, con acentos de entusiasmo juvenil, con emociones de los años primeros, de esa edad dichosa en que se mira el firmamento y se admiran, no las estrellas que lo pueblan sino los dioses que lo rejuvenecen al sacudir su cabellera, como pensó Musset.

Es americana del Norte por su cuna, por su esfuerzo intelectual y su batallar por la justicia que se debe a la mujer, es de América entera. Las mujeres le debemos inmensos bienes, innumerables progresos para nuestra causa emancipadora. Todos los ensueños de la mujer latina, las aspiraciones de las feministas han proyectado su bienhechora sombra hacia el ideal perseguido, han glorificado su mente vigorosa, templada en batallas reales, abriantada por chispas de realidad.

Quien ha tenido la dicha de conocer y admirar a la señora Carrie Chapman Catt, no podrá olvidarla nunca.

### Actividades de la Mesa Redonda Panamericana

En la sesión extraordinaria, verificada el lunes 18 de los corrientes, con el objeto de festejar a la excelente compañera señorita ALICIA FORNOS, miembro distinguido de la Mesa Redonda de Managua, se tomaron los siguientes acuerdos:

Ofrecer un pergamino a la Vice-Presidenta de la Mesa, en su Sección de Costa Rica, por su actitud tan fraternal desinteresada y cariñosa para todas las actividades de la Institución y por haber cedido siempre su escuela, su esfuerzo y su tiempo a la misma.

Para corresponder a tanta generosidad, por aclamación, acordó la asamblea, celebrar la fiesta de Navi-

dad de la Escuela América con un arbolito para obsequiar regalos útiles a las niñas pobres de esa escuela, a esas muchachitas que de otro modo no podrían sentirse contentas en esa noche tradicional del Niño Dios.

No deben olvidar las Socias de la Mesa Redonda Panamericana que las sesiones se verifican los SEGUNDOS LUNES a las 19 y media horas y los CUARTOS LUNES a las 16 y media horas en el local acostumbrado. Para poder hacer labor eficiente recomendamos la mejor asistencia, con espíritu de responsabilidad y de entusiasmo.

### FORMACION CIVICA DE LA MUJER

Por María Cristina Dittel.

En la Enseñanza Secundaria esta formación debe ser muy amplia. El trabajo de educar cívicamente a la mujer ha de ser muy cuidadoso por la gran tarea educadora que le está encomendada tanto en el hogar como en la escuela.

En la historia política de los pueblos abundan los hechos que prueban la influencia indirecta, pero decisiva de la mujer; es colaboradora del hombre e inspiradora suya muchas veces. En cuántas oportunidades la paz y la guerra han estado en manos femeninas!

Tanto a la mujer como al hombre precisa darles las virtudes necesarias para una acertada actuación cívico-política; inculcarles un claro concepto del orden moral, de lo que es la libertad, fijarle el sentimiento de familia, hoy tan amenazado, y prepararlos para que sepan defenderlo de tantos ataques. La mujer debe darse exacta cuenta de lo que es el Estado, creado para mantener el orden material a fin de garantizar los derechos y deberes de los ciudadanos y que todos puedan desenvolver su personalidad.

El Estado debe garantizar los derechos de la familia en el orden de

la educación de los hijos y velar por la cultura y la educación de una sociedad.

Hay virtudes indispensables para actuar eficazmente en la vida cívica: una de ellas es la prudencia, no sólo para gobernarse a sí mismo, sino a la familia y a los pueblos.

Es preciso formar en las jóvenes un alto sentido de la justicia social y política. Dar a la mujer valor sereno para sufrir las diarias batallas familiares y sociales y enseñarle la santa virtud de la templanza que tanto falta en los individuos y en la sociedad.

La actuación política debe ser apostolado para la mujer; podrá con su ferviente empeño engrandecer a las naciones y dignificar la altísima misión del gobierno de los pueblos.

#### EL CANTAR

Corazón mío, no llores;  
no te muestres afligido,  
que lo que ha sido y no es,  
como si no hubiera sido.

La falta de técnica es siempre un obstáculo para el progreso.

### Exposición de la Escuela Hogar de Sta. Teresita

Sor Margarita Aguilar, con el entusiasmo que siempre la mueve a todo cuanto sea cultura y desarrollo de artes manuales, ha organizado con su Escuela de Niñas Pobres, situada en el Barrio Escalante, una preciosa exposición especialmente de flores artificiales, trabajos en cabuya y burío, para el 27 del mes en curso, en las amplias ventanas de la Librería Trejos.

Cuando al finalizar el año de 1937

se llevó a cabo en los edificios del Liceo de Costa Rica, la gran exposición comercial, que tantos buenos frutos cosechó. Sor Margarita, con su manera generosa de tratar a cuantos a ella se acercan, nos mostró los magníficos trabajos salidos de sus manos. Con estos antecedentes no dudamos del éxito de sus nuevas empresas y recomendamos a nuestros lectores que no dejen de admirar las labores de las alumnas pobres de la Escuela Hogar de Santa Teresita.

### Los maestros no son moldeadores de almas

Por Esther de Mézerville



De todos es bien sabido que el niño al nacer, trae consigo un bagaje de tendencias, posibilidades, facultades y aficiones que constituyen lo que los psicólogos llaman "LA PERSONALIDAD DEL INDIVIDUO". Esa personalidad lo distinguirá de los otros niños y aún de los otros miembros de la familia a que pertenece. Por eso se

dice que los cinco dedos de la mano no son iguales.

Cada ser que viene al mundo es un misterio. Dentro de ese cuerpecito lleno de gracia, de piel asedada, de mirar curioso ¿qué habrá? ¿Será ese cuerpo el albergue de un santo, de un genio, de un héroe o de un malvado? Nadie lo sabe.

Quien ha transitado muchos años por el sendero de la experiencia, en materias educacionales, no puede dejar de sonreír cuando se quiere enaltecer a los maestros llamándolos "MOLDEADORES DE ALMAS".

El maestro que intentara semejante tarea sería torpe porque al querer moldear una alma de acuerdo con un ideal o un patrón trazado de antemano, se arroga un derecho que no le pertenece; y quien cree serlo, de hecho es un vanidoso.

El verdadero maestro es aquel que con mirar consciente, escudriña el alma del niño para conocer su personalidad y no con el único fin de descubrirlo sino para ayudar al discípulo a utilizar, de la mejor manera posible, las energías creadoras que ha traído al nacer. Y si existen en él tendencias no deseables, el maestro hábil sabe que lentamente pueden ser transformadas hasta convertirlas en fuerzas tan creadoras como las anteriores, ya que unas y otras tienen las mismas raíces y proceden de la misma fuente: "LA ENERGIA VITAL", pues no debemos olvidar que toda verdad que nace es un error que fallece.

A Sócrates se le distinguía con el nombre de "EL PARTERO DE ALMAS". Eso debe ser el maestro "UN PARTERO DE ALMAS".

Pero la tarea del educador no se limita a estudiar la personalidad del alumno: deberá ayudarlo a que confíe en sus propias fuerzas y que se dé bien cuenta de todo cuanto puede llevar a cabo con el material que le ha sido dado.

No existe mayor tragedia que la de contemplar esa gran cantidad de jóvenes, que caminan sin rumbo por la vida, sin ideales de ninguna clase, lastimando sus plantas en los retorcidos laberintos del placer malsano e ignorando totalmente los recursos con que han sido dotados y que, de conocerlos, se transformarían de la noche a la mañana en individuos conscientes de sus destinos, con una finalidad bien determinada y, sobre todo, útiles a la sociedad en que viven.

Basándonos en lo anteriormente dicho, podría dársele el título de "FRACASADO", al que desprecia y malogra las facultades con que ha sido dotado y nunca al que trata de realizar cosas que sobrepasen sus posibilidades.

De ahí que el mejor sistema de gobierno es aquel que brinda igualdad de "OPORTUNIDADES" para todos.

### AZALEA SANCHEZ BORBON



AZALEA es un dechado de primorosas virtudes; es arte su hermosa y fecunda juventud. Cultiva la música con amor y desde muy niña lleva en el alma el sentimiento del ritmo, del acorde, de la armonía, como esplendente aurora de sus años juveniles. Cuando su talento se fue abriendo a la vida ha mostrado sus variados y preciosos matices.

Azalea, desde muy niña, amó lo bello en todas sus formas y es preciso saber que todas las bellezas son hermanas; quien ama las bellas for-

mas, las hermosas rimas y los sonidos finos, está muy cerca de las buenas acciones. A través del ritmo y de la armonía físicas se descubren el ritmo y la armonía de lo noble, de lo moral, de lo sublime.

El ejemplo de los grandes sacrificios produce en los hijos el más halagador resultado. Están pendientes de nuestra palabra cuando les narramos los rasgos generosos de nuestras vidas. En escuela de amor, de comprensión, de armonía, ha crecido Azalea, por eso es fiel al amor del bien.

Sus padres supieron despertar en ella la conciencia; sus actos jamás contrariaron sus palabras; han provocado todos los hábitos propios para favorecer la virtud.

Salió esta hermosa niña para los Estados Unidos a estudiar música, armonía, dirección de orquesta, todo cuanto pueda elevar su delicada juventud de artista. Su camino será de gloria, como glorioso es su talento y su voluntad de triunfar.

La despedimos con el corazón.

Un pensamiento, una anécdota, un cantar, abren una senda y alumbran un camino.

Los mercados no se conquistan con las armas.

Toda la fueraz, la alegría, cuanto aumenta su fé y su esperanza, le viene de esos seres sencillos y valerosos que le dieron el ser, sin satisfacciones pasajeras de agotismo y vanidad y quienes abrieron las fuentes de su amor para que saciaran los hijos su sed de cultura y mejoramiento.

Despedimos a Carmen Esneda con la más viva satisfacción, seguros como estamos del buen empleo que hará de sus horas, para dicha de ella y recompensa de los suyos.

### Carmen Esneda Venegas Moreno



Juan Antonio Venegas y doña Rosaura Moreno, quienes han tenido la satisfacción de ver crecer a sus hijos dentro del seno de la armonía, con el esfuerzo fecundo de un trabajo común.

Carmen Esneda va a continuar estudios superiores, al lado de sus tres hermanos, quienes han formado sus hogares en aquella gran nación del Norte. Ha crecido, como todos los de su casa, en la sencillez de una vida que ha sido su mejor escuela, donde no han existido necesidades ficticias, sino labor que dignifica y da a la mente y al corazón capacidad para pensar y sentir con entusiasmo cuanto es generoso, leal y bueno. Ha vivido al calor de los más sanos principios de libertad, de respeto y de obediencia voluntaria; está preparada para recorrer con entereza su camino.

Para Nueva Orleans se dirige esta buena amiga, hija de un hogar por mil títulos honorable, el de don

EDITORIAL

LA HORA ACTUAL

Si no estuvimos del todo incapacitados, en el amanecer de nuestra vida republicana, para encarnar en la práctica algunos de los principios democráticos, a pesar de que no había plataforma segura al desenvolvimiento cívico, no es osado pensar ahora, dentro de una mejor condición, en llevar a feliz término una labor patriótica con el fin de apartar de la mente del pueblo prejuicios y temores que lo estorban para la consecución de altos y nobles ideales.

La inestabilidad es fenómeno de todos los tiempos; para escudarse el hombre ha buscado refugio en las religiones, en la moral y en la filosofía. En la época actual, cuando las excesivas movi- lidades se transforman en angustias que arrastran a una confu- sión de doctrinas, lanzando a la humanidad a cambios incesantes, para confrontarla con problemas múltiples y complejos, expuesta a una desesperante condición del espíritu, más serenidad ha de tenerse para buscar el camino de la concordia, esquivar peligr- osos radicalismos, impremeditadas innovaciones, literaturas exal- tadas, todo cuanto impresiona y predispone a la pasión y al cla- mor de los excesos. En las épocas anormales del mundo los acon- tecimientos, aún insignificantes, suelen tornarse voluminosos y sólo con criterio ponderado podrán alcanzarse los términos pre- cisos de la realidad.

Pasamos por el más agitado de los tiempos, en continua in- seguridad de pensamiento y de acción. La vida misma nos pro- porciona intranquilidad, el porvenir es incierto y advierte ame- nazado el sentido de la concordia. El cultivo de la voluntad para el dominio de las pasiones será el único medio de establecer la inteligencia y ahogar los rencores.

Estamos frente a graves problemas económicos; la carestía de la vida es algo que abruma y desespera. Dedicemos las horas a estudiar nuestras urgentes necesidades, nuestras inquietudes so- ciales y morales, nuestros anhelos de paz y libertad, para acercarnos a la verdad democrática, a condensar las emociones en el derecho que todos tenemos a existir pacíficamente, echando en surco fertilizado simiente de solidaridad.

El desacuerdo de la hora presente adquiere perfiles de tra- gedia; sólo se encontrará solución morigerada cuando hombres y mujeres de buena voluntad, en tarea constructiva, impongan el derrotero a la opinión pública. Humano y justo es buscar en el momento actual el bienestar deseado y lógico sentir anhelos de mejoramiento, pero sin batir al adversario para suprimirlo, recu- rriendo a toda clase de medidas, forma por donde sólo se llega a entronizar el odio entre los hombres y a buscar el camino para su exterminio.

Cuando se halla serenado la atmósfera caldeante de hoy; cuando la prensa no extravíe el criterio con sus apasionados co- mentarios y no se abuse de las palabras para corromper las ideas, encontraremos que hubo superfluidad de lenguaje y abuso de especulaciones.

Combatamos el desaliento para emprender campañas bien- hechoras: son tantas las fuerzas opuestas a los nobles impulsos de las gentes buenas; se ha llegado a desconfiar de sí mismo y aun de las energías creadoras de la vida. Actuar es cuanto se necesita; mostrarse capaz de emprender esa labor cristiana de fraternidad, de mutua ayuda, de comprensión, de amor intenso a la patria cubierta por un solo cielo y a cuyo seno volveremos todos a confundirnos y a perdonarnos si queremos ser merecedores de la dicha eterna.

Si las épocas primeras de nuestra historia dieron, en un mar- co estrecho y fanático, pruebas de cordura; si en aquellas edades la falta de experiencia detuvo la práctica de muchos fines demo- cráticos, porque fatalidades consecutivas salieron al paso para es- torbarlo, la hora ha llegado de convertir en realidad designios su- periores y hacer de Costa Rica, no un campo de experimentación de ideas exóticas, sino un seno de fraternidad, libre de tendencias disociadoras.

No pretendamos aceptar los vaivenes de la suerte con la in- consciencia con que los hijos de Niobé recibieron la muerte, sin comprender el por qué de la ira divina; no debemos entregarnos al sacrificio sino adoptar medidas en beneficio común, evocando el recuerdo de la transición libre de las Colonias Norteamericanas que supieron edificar la dicha aspirando a obtener la libertad in- terior como único medio de respetar la ajena.

Levantemos en Costa Rica el estandarte de la paz bendita y orientémonos para resolver con tino los problemas de este mo- mento histórico y encarnar, en una justa realidad, las aspiraciones del pueblo, logrando que vínculos de trabajo, de responsabilidad, de honradez, de concordia, apaguen las pasiones desatadas y que la opinión pública se inspire en el ejercicio libre y justo de la de- mocracia.

CRONICAS DE ARTE

El Concierto de Violín y Piano Raúl Cabezas Duffner y Zoraide Caggiano de Cabezas



Con una exquisita selección de Programa dieron su primer Concierto público de este año el violinista don Raúl Cabezas Duffner y su se- ñora esposa doña Zoraide, la noche del pasado jueves catorce.

La audición dió comienzo con el estreno en Costa Rica del Concierto "Adelaida" de Mozart. La ilumina- ción genial de Mozart le permitió componerlo hace cerca de dos siglos, cuando solo contaba diez años de edad y en la ocasión de su visita en compañía de su padre a la Corte de Francia, donde al dudar que se tra- taba de un niño extraordinario el com- positor, Mozart, a manera de un exa- men, se sentó a componer este con- cierto que dedicó a la princesa Ade- laida, notable violinista, poseedora de vastos conocimientos musicales. El Concierto mereció el honor de ser estrenado en Versalles. El tesoro de esta composición estuvo extraviado durante larguísimos años y no ha- sido sino en época reciente que fue encontrado y puesto a la disposición del mundo del arte musical. Cabezas tuvo la suerte de recibirlo de Euro- pa justamente en las vísperas de desatarse la actual guerra. El Con- cierto "Adelaida" no se extiende de- masiado y sus tres movimientos, tan- to los Allegros como el Adagio in- teresan sin cansar y deleitan profun- damente. Como casi todas las obras de Mozart, la dificultad para ejecu- tarlo no estriba exactamente en mo- tivos técnicos propiamente dichos, si- no en la suma delicadeza del tema que exige una penetración honda de la música que facilite la interpreta- ción justa de la idea inspiradora. Las cadencias de cada movimiento son o- riginales de Cabezas, quien según la usanza, sin salirse del estilo de la época y respetando los temas, ha sabido tejer un encaje de vaporosa es- puma que adorna y realza la belleza original de la obra y con su arco el artista hace surgir del recuerdo del pasado una visión de la cortesía arcaica del tiempo de los Luises. Cier- ra con marco de oro el triunfo del estreno el acompañamiento de la no- table pianista, su compañera doña Zoraide.

El Concierto número 2, Opus 22 de Wieniawski está catalogado entre los difíciles. Hace tres años, cuando nos visitó el gran Hascha Heifetz nos lo ofreció en su programa. En el primer movimiento, el Allegro mo- derato, presenta escollos que solo

pueden vencerse mediante un largo y constante estudio, debido a los sta- catos tan difíciles por lo extensos que tiene, principalmente al final. El se- gundo movimiento, el Romance (An- dante non troppo), está enlazado con el primero por un largo periodo de piano. Este pasaje lo ejecuta Zoraide con primorosa limpieza y cautivadora propiedad y con el acierto de los ar- tistas consagrados, pasando luego a seguir la Romanza en el violín que constituye quizá una de las páginas más bellas que se han escrito dentro del estilo romántico. La cadencia e- nuncia con viveza y fulgor el tercer movimiento, de gran dificultad téc- nica, sobre todo para la evocación precisa del estilo y la clásica moda- lidad Zingara. Raúl Cabezas aportó para la ejecución de este Concierto del distinguido compositor polaco, toda su virtuosidad, su inteligencia, su estudio y su esfuerzo que lo elevan a un rango de superioridad artística. Zoraide en el piano se manifiesta de nuevo como una concertante de legí- timo prestigio debido a su singular talento artístico y firme y a su de-

dicación devota y consciente al arte, por el arte mismo y para mayor honra y gloria de su marido, honra y gloria que hoy nimba a ambos me- recidamente.

La tercera parte del escogido Pro- grama registró "En una Fuente So- litaria" de Strauss, compositor mo- derno, reputadísimo Director de or- questra que ha compuesto varios Poe- mas Sinfónicos. El espíritu sediento de belleza encuentra en sus armonías que son las de las aguas de las fue- ntes escondidas en el bosque, en sus notas que adormece la sordina un se- dante de amor y una celestial fres- cura.

La Capricieuse, tan exquisita, tan escogidamente delicada, encierra una inmensa dificultad técnica principal- mente para la mano derecha porque casi toda la pieza consiste en pasa- jes de staccato volante. Y nuestro vio- linista Cabezas, diestro, sensitivo, ma- gistralmente pone ante nuestros ojos maravillados a la chiquilla de quin- ce años con la cabeza llena de ilusio- nes doradas, de horizontes color de rosa, rodeada de placeres, de adora- dores que solo quieren satisfacer sus caprichos de mujer endiosada. Es un poema de amor y de juventud que Cabezas desgrana con primor.

Y nuestro compositor nacional Is- mael Cardona, se ve evidenciado en esta fiesta de Arte, cuando ejecutan los esposos Cabezas su composición "Canción de Cuna", dulce y arrulla- dora que trae recuerdos de ternura y ahora el ya lejano regazo materno.

El Tamborín Chino que ha apor- tado tintes de grandeza a su autor Fritz Kreiler es de gran dificultad e infunde recelos a cualquier violinis- ta porque existe el peligro de resba-

lar con él del éxito al fracaso, pero Cabezas tenía que añadir con esta composición un lauro más a su indis- cutible triunfo.

Cuando el público aclamó a los es- posos Cabezas al término del Con- cierto, ellos, para agradecer tocara "Pieza en forma de Habanera" de Mauricio Ravel. Esta pieza del mo- derno cuanto aplaudido compositor francés evoca el estilo originalismo de la moderna música francesa so- tenida por Ravel y Debussy, pre- sentándola dentro del aspecto típica de Habanera en una forma excep- cionalmente bella. Se singulariza por unos acordes al piano de grata her- mosura. Cabezas le rinde culto con su ejecución nítida a los brillan- tes estilistas y Zoraide con manos de hada milagrosa hace resplandecer las notas de su piano superando el exi- to.

Estos artistas dedicaron su gra- dioso Concierto a la hermana Repu- blica de El Salvador en homenaje de gratitud por la gentileza con que allá fueron recibidos a principios de este año que efectuaron una gira ar- tística. Forma más digna no pudie- ron haber escogido.

El público los aplaudió con deli- rante ovación, con gratitud y con el convencimiento pleno de que Costa Rica tiene en los esposos Raúl Cabe- zas Duffner y Zoraide Caggiano de Cabezas dos hijos ilustres que con la eterna, inextinguible y divina antor- cha del Arte de la Música pueden ir a través de la América entera derramando fulgores de belleza para ilu- minar las mentes y encender los co- razones.

Esmeralda del Valle.

24 de Octubre de 1943.

**ZAPATERIA GADI**



Calzado para Niños  
y para Colegiales

(Bajos del Teatro Raventós)

Teléfono 3736

Seguro contra enfermedades

A Ud. le conviene adquirir cuanto antes

UNA POLIZA

contra accidentes y Enfermedades

que protege ampliamente en casos de Hospitalización, Operaciones quirúrgicas, etc.

No espere a que un accidente o una operación le impidan asegurarse

El asegurado está en libertad de escoger los servicios médicos respectivos

Pídanos informes sin compromiso para Ud.

Estamos a sus Ordenes

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

Si quiere algo exquisito, tome



# MODAS 1943



McCall 5308

McCall 5311

McCall 5312

McCall 5294

McCall

tocados que es claro nos causan admiración.—

### Nº 5308

En chinilla con los volantes del cuello en organza blanca quedaría precioso.—Los botones pueden ir de cristal.—

### Nº 5311

Muy sobrio este modelito. La blusa de suma sencillez, proporciona gran elegancia. Son muchos los colores en que puede realizarse, la falda a falta a rayas, es indispensable que en color vivos.—

### Nº 5312

Para mañana, muy adecuado. Puede ir, como lo indica el modelo, en tela de un solo color, con el cuello de escotes o bien en estampado multicolor con el cuello de muselina u organza.—

### Nº 5294

En tela de alpaca con el volante de wal o muselina o también de encajes. Este traje es ideal para la tarde o para el medio día. Se observa, en la actualidad, una marcada tendencia a llevar botones en el talle.—En este modelo, pueden ser de cristal o bien de chispitas brillantes.—

### Nº 5307

Muy elegante el estilo, y muy a propósito para hacerlo en tela negra, para darle una nota de elegancia y alegría póngase en el escote un broche grande que puede ser de perlas o brillantes.—

Todos estos trajes que "Mujer y Hogar" presenta a sus lectores, pueden hacerse sin gran esfuerzo y con un máximo de economía si usa para sus ratos de costura, los Patrones Impresos "McCall" que encontrará exclusivamente en la Tienda de Moda "La Gloria", de Santiago Crespo y Cía.

más fino y exquisito.—Las sorpresas que nos reservan las colecciones, son, entre otras la vuelta de las plumas, para adorno de sombreros, vestidos y hasta en los tocados. Los peinados llevan sus bucles hacia arriba, adornándose muchas veces con plumas de faisán, dispuestos en forma simple. Las plumas paraíso o lloronas, y los finos arrietes, sirven de adorno a los tocados para cena y noche. Las plumas pueden llevarse también en los vestidos de soirée y algunas veces se ven aplicadas formando delicados arabescos en las solapas de los vestidos de estilo sastré.

Con ellas se realizan magníficos

La moda actual exige en sus colecciones detalles de gusto y elegancia:

Los accesorios y los pequeños detalles, que en ella se ven son de lo

## LA NUEVA GENERACION

Los últimos acontecimientos políticos que revisten marcados tintes de tragedia, hieren cruelmente el alma noble de la mujer costarricense. ¿Cómo es posible esta lucha fratricida en un país que ha cifrado su orgullo en distinguirse como el país de las libertades o sea, un país civilizado de democracia? Que cada uno piense como quiera, que cada hombre abraza la causa que más convenga a sus intereses, que cada cual camine a su destino según su conciencia, esa es la verdadera libertad, esa, la verdadera democracia.

Precisamente son estos los ideales que sustentan mis artículos. No es posible regenerar un país de la noche a la mañana. Hay que cimentar las ideas de libertad comenzando por el niño y para que ese niño tenga ambiente propicio hay que ir más lejos; educar a la madre. Un gran pensador decía: "La educación del niño debe precipitarse veinte o más años antes de su nacimiento". Y esto es lógico. Si padres y maestros han sido preparados para con sus conocimientos, educación y ejemplo, meterse en el corazón del niño, éste tiene que ser el hombre sano, moral y físicamente.

En otro artículo tablé de la preparación de la joven casadera a fin de que no se lamente al verse frente a su nuevo hogar. Hoy voy a hablar aunque someramente de su consorte.

Una vez que la joven ha elegido consultando su corazón para ver si verdaderamente ama al que ha ser compañero voy a hablar aunque someramente de su consorte.

Una vez que la joven ha elegido consultando su corazón para ver si verdaderamente ama al que ha de ser compañero de su vida, tarea es no sólo de ella sino también de sus padres, estudiar aquel, que será la desgracia de su hija. ¿Es un hombre capaz económicamente? ¿Tiene las virtudes personales y sociales requeridas? ¿Es un hombre sano y descendiente de familia sana? Estas y otras muchas averiguaciones están los padres obligados a hacer, con la diligencia que se pone en un negocio importante.

Cumplido este requisito se debe conversar extensamente con la joven planeando el porvenir bueno o malo que la espera.

Si desgraciadamente el muchacho no reúne las condiciones y la joven se empecina en casarse, los padres salvan su responsabilidad. Creo que si la joven ha sido debidamente educada, atenderá las observaciones de aquellos que ha mirado durante su vida como sus mejores amigos y serán excepciones aquellas en que por una fuerza pasional, la joven pierda la cabeza. Aun en el caso de un matrimonio inconforme no deben los padres herir a su hija, negándose a festejarla. Sería este un resentimiento que dañaría sus emociones y que dañaría moralmente los nuevos seres con que el cielo bendijera su matrimonio; esos padres tercios quedarían eternamente manchados con la desgracia de esos seres inocentes. Y lo que necesitamos es el "NINO NUEVO" que será luego el hombre libre ciudadano de una Costa Rica Libre.

Rosaura Moreno de Venegas.

## Nombrada Juez del Tribunal Superior de Santiago la esposa de Carlos C. Labaca

La señora Claudina Acuña de Contreras, esposa del senador Carlos Contreras Labarca, acaba de ser nombrada juez de la Corte Superior de Chile, siendo la primera mujer que ocupa tal puesto en el foro de Chile.

La señora de Contreras obtuvo tal puesto debido a que ya desempeñó el de secretaria de la Corte por espacio de 16 años, y en una reciente revisión de la ley, tales secretarías que estuvieran graduadas en derecho, les correspondía ocupar el puesto de jueces, si por alguna causa el juez superior era descalificado.

### Políticos sorprendidos

"Yo creo que algunos senadores y diputados estarán sorprendidos", dijo la señora de Contreras. "Es extraño ya que las mujeres no tienen derecho al voto en Chile, excepto en las elecciones municipales, ver a una mujer ocupando este puesto".

Siendo la señorita Claudina Acuña, desafío las críticas sociales y se matriculó en una escuela de derecho. El senador Contreras atendía a la misma clase y fué allí donde resolvieron casarse pocos años después de haberse graduado.

"Mi marido no tiene ninguna objeción a mi carrera", dijo la señora de Contreras. "Hace algunos años, en 1925, serví como juez suplente en una Corte provincial".

La juez Contreras preside en la Segunda Corte Criminal de Santiago, la corte superior de su clase en el país, debido a que su jurisdicción incluye muchos departamentos del gobierno, entre los cuales se cuenta el Palacio del Gobierno y la parte principal de la zona bursátil de la ciudad. Su importancia es igual a la de la Corte Federal

de Apelaciones, sobre estas cortes gobierna la Corte Suprema de Justicia.

### Gusta del trabajo casero

Durante los días de semana y los domingos son muy ocupados para la señora Contreras, tan pronto termine en el juzgado se dirige a su casa a tomar cuidado de su marido e hijos Mario y Elena.

"Tengo especial agrado en hacer el trabajo que demanda mi casa; una vez a la semana vamos al cine y los domingos por las tardes hacemos largas correrías".

## Los Países Antillanos y la América Central

LA ISABELA, primera fundación colombiana, levantada cerca del sitio actual del Monte Christi, se despojó en forma desalentadora a causa de la fiebre y del hambre. Europa entregaba su primer tributo de vidas humanas a las tierras del mundo intertropical.

El cronista LAS CASAS evocaba el horror de los habitantes de la isla, cuando, años después, pasaban cerca de aquellas ruinas funestas, donde vagaban las sombras de los que habían muerto con la blasfemia en la boca.

Fueron éstas las reliquias macabras de la primera expedición colonial. Sin embargo no podía tacharse de estéril. Los mismos puercos que por allí se montaba eran testimonio de vitalidad. En la isla de GOMERA habían tomado los expedicionarios las ocho puercas, "a setenta maravillas la pieza, de donde se multiplicó el infinito ganado de cerda que hubo después en todas las Indias". Llevaban asimismo gallinas, becerros, cabras y ovejas. La diligencia de los menos entendidos no podía omitir ni omitió semillas o posturas de cidras, limones, naranjas, melones y hortalizas. En los ganados y en la agricultura se vinculó la riqueza de las Antillas. El oro era nada, o poco menos. Durante los primeros dos años el desencanto fué grande, y aunque después pudo creerse que la fábula no había hecho sino la revelación de sus misterios, la verdad es que nunca las islas cumplieron la promesa

que de ellas creyó recibir Colón en el viaje de 1492. Durante los primeros años de ocupación se hicieron muy pobres remesas de oro a la península. Fué necesario que las perlas de la MARGARITA, los placeres del DARIEN y las ignotas maravillas del BIRU abrieran una nueva partida de crédito a la ilusión.

LA CAÑA DE AZUCAR ocupó el sitio preferente en la solicitud para el colono dotado de cierta perspicacia. El desastre de la ISABELA servía de advertencia a unos cuantos; pero, como siempre, no impresionó a los ilusos. ¿Quién había plantado las primeras cañas de azúcar en las nuevas tierras insulares? ¿Era GONZALO DE VELOSA, el bachiller que "a su costa, con grandes y excesivos gastos y mucho trabajo de su persona", como dice OVIEDO, llevó maestros, hizo trapiches de caballos y elaboró azúcar, correspondiéndole, por lo mismo, los honores debidos como inventor principal de aquella rica granjería? ¿O fué PEDRO DE ATIENZA, quien después de haber labrado los primeros cañaverales, se asoció al catalán MIGUEL BALLESTER para establecer la industria azucarera? Todas las actividades muestran estos ejemplos de simultaneidad. Recojamos los nombres de aquellos dos iniciadores.

La poesía no es más que la verdad coloreada con emoción, así como la música es sentimiento sin palabras.—

## ME GUSTA la POLIFLOR

PORQUE MIS PISOS SE VEN MUCHO MEJOR DESDE QUE USO POLIFLOR



POLIFLOR combina expertamente varias ceras y un antiséptico especial, que dan un brillo satinado duradero y a prueba de gérmenes.

Esta cera de calidad, a precios populares, es un producto NUGGET.



CERA Poliflor LA LEGÍTIMA CERA INGLESA

INTERNATIONAL AGENCIES APARTADO 186 TELEFONO 2826 SAN JOSE. DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

## ANDADERAS para niños

acaba de recibir el

ALMACEN DEPORTIVO

## La Casa de las Bicicletas

C. M. Palma & Cía.



## Conversar con doña Carmen de Madrigal es realmente edificante; cada palabra que pronuncia es una Verdad

Fuimos a visitar a esta noble y valerosa dama que reúne todas las condiciones para hacer de ella una mujer ideal: señora de su casa en el más hermoso sentido de la palabra, madre amorosa, intelectual distinguida, de exquisita cultura y de palabra que edifica y conforta.

Hablamos de tantas cosas, sobre todo de estos problemas de orden moral, intelectual y social que las mujeres tienen en sus manos y cuya participación es absolutamente necesaria en estos tiempos de inquietud.

"Costa Rica—nos dice— está viviendo uno de los momentos más críticos de su historia, uno de esos momentos en que pareciera extenderse hasta aquí la gran tragedia que azota al mundo. Es necesaria la unión de los hombres para un mayor progreso en el sentimiento de fraternidad y para la creación de un nuevo frente: el de la LIBERTAD."

"Grave es la política arbitraria; grave es la campaña de desprestigios de unos para otros, cuando con algunas excepciones, todos los hombres en el sentido político están al mismo nivel. El mundo clama por una labor constructiva, y no es cristiano, en donde la paz y la tranquilidad reinan sembrar intranquilidad y odio."

"No es honrado invocar principios religiosos, cuando en ellos va envuelta la discordia que habrá de distanciar a los ciudadanos de un país. No es honrado inmiscuir, la religión en la política para allegar adeptos, cuando se sabe a conciencia que dentro del principio que se invoca está la falsa verdad que lo disfrazo."

"El principio político o religioso en el hombre, llámase como se llame, es deber de conciencia, es sentimiento de humanidad, es deber de acercamiento entre los hombres

para hacerlos hermanos en las alegrías y en los dolores y si el deber de conciencia se cumple bajo los auspicios de la moral cristiana que no tiene más que una norma y una ley, la de amarlos y ayudarnos los unos a los otros, los hombres no serían tan desleales, serían sinceros en sus palabras y en sus actos. Si fuera el sentimiento cristiano el que albergase en la conciencia de los individuos, sería luz que ayudase a la humanidad en ese mar proceloso del vivir; pero el mercantilismo y la materialidad de las conveniencias han maleado a los hombres y los han convertido en enemigos de sus propias ideas y de sus propias doctrinas."

"Los hombres—apuntó— nos niegan nuestros derechos políticos que legítimamente nos corresponden. Estos derechos nos darían la oportunidad en estos momentos de trabajar en bien de la moral. ¿No podríamos hacer nosotras las mujeres un trabajo superior al que en estos momentos están llevando a cabo los hombres? Las mujeres debemos consagrar culto a la verdad, a la justicia, a la razón, enseñar con el ejemplo, porque éste y las costumbres del medio ambiente influyen en la orientación práctica de la juventud y ejercen sobre ella presión más fuerte a veces, que las mismas ideas.

Se refirió luego a la fecunda labor que realiza, en medio de las mayores dificultades económicas, la ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL, de la cual es ella activa e inteligente Secretaria.

"Don JUAN PIEDRA—nos agrega— ha batallado con fervor de vencido y, desde su fundación, ha luchado contra todo cuanto se opone a llevar a cabo una obra esencialmente noble, la de preparar a los artistas para un medio propicio al desenvolvimiento de sus facultades y talentos.

La Asociación, dentro de sus múltiples privaciones, ha logrado formar el ORFEON, compuesto ya de 80 voces, entre hombres y mujeres. Gente humilde, disciplinada, que busca en el arte y en el estudio la satisfacción de la vida. Es digna de todo aplauso la labor de esta Asociación que, sin recursos económicos, pasa por encima de todas las dificultades para vencerlas. Los corraones se han templado en las luchas y en la penosa existencia. Las congojas han sido para estos artistas escuela severa y saludable."

Nos despedimos de la amiga porque avanzaba la hora y el trabajo no podía esperarnos; pero pasaron los minutos, en medio de la mayor satisfacción al oír las palabras, llenas de fuego y de entusiasmo, de esta noble y valiente compañera de labores.

**SALUBRIDAD PUBLICA HARA EL AÑO ENTRANTE LABOR DE HIGIENE EN TODAS LAS ESCUELAS**

MUJER Y HOGAR "por medio de un valioso artículo de nuestra inteligente colaboradora Lupita S. de Laporte, de 30 de setiembre último, sugirió la conveniencia de que en las escuelas se dieran lecciones de higiene. Pocos días después "Diario de Costa Rica" informó que el año entrante, la Secretaría de Salubridad Pública, haría esa labor en todas las escuelas.

**JUAN RAFAEL ACUÑA C.**  
Electricista - Montador  
Teléfono 3280  
Av. Central, Calles 3ª-5ª

## Doña Julia Cortés de Salas, maestra de varias generaciones costarricenses, nos habla de interesantes problemas sociales

"Son muchos los pareceres—nos dice—entre la juventud que se prepara a entrar al matrimonio, acerca de si es más importante que sea el padre superior en conocimientos, educación y cultura o bien que esté perito en conocimientos educacionales en manos de la madre preparada con esmero, el desenvolvimiento integral de los hijos."

"Lo ideal sería que ambos fuesen genialmente comprensivos y cultos capaces de investigar y de pensar, de refrescar el pensamiento en las fuentes de la realidad y de subir a la cima de las ambiciones justas.

El padre, según las circunstancias podrá compartir con la esposa la educación de la familia; en algunas ocasiones las necesidades de ganar el pan para los suyos, lo obligan a alejarse, frecuentemente, del hogar. En este caso, tantas veces repetido, a la madre le toca por entero el cuidado moral e intelectual de los hijos, la orientación debida para hacer de ellos, más tarde, ciudadanos dignos de ocupar sitio seguro en la sociedad y en la patria. La preparación de la madre debe ser sólida; al lado de su actividad exterior, necesita una vida interior intensa para ejecutar con precisión la complicada labor de educar que predice todo un porvenir.

Los GRANDES HOMBRES, han tenido siempre GRANDES MADRES. Si los hijos crecen sin conocer a sus

## Cuanto una mujer noble y consciente de su misión puede hacer en servicio de la humanidad

La Asociación Humanitaria del Perú fué fundada el 24 de marzo de 1923 por una grande y filantrópica dama, ENGRACIA DE FREYER, y reconocida por el Supremo Gobierno el 3 de abril del mismo año, con el fin de proteger, contra el abuso y la crueldad, a todos los seres indefensos, sin distinción de raza, nacionalidad o credo religioso; para velar por el bienestar de los presos su mejoramiento físico y moral, y protección a los animales.

La distinguida señora de Freyer, hoy vecina de la ciudad de Denver, Colorado, se encargaba de las visitas a las cárceles y como observara el sistema de reclusión y castigos con torturas, inició un cambio con una brillante exposición de motivos y fué aceptado. Logró que se adoptara el sistema de recreos y libertad empleada en otros países, habiéndole cabido el honor de ser la iniciadora de una reforma tendiente a aliviar los sufrimientos de tantos infelices de su patria.

Los animales ocuparon sitio preferente en esta institución; los curaba, y para calmar la sed de las bestias de carga, logró instalar 3 abrevaderos en los alrededores de la ciudad de Lima.

LA HUMANITARIA se presentó con finalidades múltiples: los sentimientos de piedad deben cultivarse—pensó tan admirable dama—; es enorme el número de los que sufren, de los que viven en el dolor y la miseria.

Debe buscarse al niño, al hombre, a la mujer que padecen en una prisión, las consecuencias de una falta grave, para estimular sus sentimientos, y poner en la mirada, en la palabra y en el gesto, cuanto haya de piadoso y de alentador.

"No se trata de rivalizar con otras instituciones, como las Cunas maternales—nos decía en su propia casa, cuando la visitamos en 1941—, se trata de dar orientaciones más amplias, finalidades nuevas y reunir esfuerzos hacia un único y verdadero fin: LA PROTECCION AL NIÑO. El niño es la gran reserva del porvenir; cuanto se haga por él se hará por la humanidad y por la patria y para conseguirlo se pospondrán intereses creados, leyes que han imperado, por muchos lustros en los vetustos códigos y en las mentes aperezadas de los Magistrados."

La Asociación Humanitaria acudió en auxilio de todas las desgracias, de todos los dolores, de la niñez femenina expuesta a todas las seducciones y vicios y puso su mano caritativa en múltiples heridas.

Cuando la señora Freyer repasa los detalles de su obra benéfica los ojos se le llenan de lágrimas.

Hoy día tiene su hogar en Denver, su marido, distinguido militar, está retirado y un poco enfermo. La señora de Freyer, cuya casa es un museo

padres, por indiferencia o abandono de éstos o por orfandad y tienen una madre capacitada, cruzarán sin tropiezos la existencia y muchos de ellos saldrán oirosos, gracias al esfuerzo y perseverancia de esa noble mujer.

Si padre y madre colaboran en la formación de los hijos, dentro de un armonioso estado de conciencia, sin que una labor destruya la otra, darán hombres y mujeres de fe y de acción, de mente limpia, de brazo vigoroso, apartados de la ruin codicia, de la fantasía loca, capaces de forjar nobles ideales, de echar mano al arado que marca su surco en plena vida."

"La labor de la madre está dentro del hogar, más que en cualquiera otra parte. El bullicio de las calles la perturba; los salones, mesas de juego, cigarrillos y cocktails la alejan de la dulce misión de formar el corazón y la mente de sus tiernos hijos. No es en esos lugares donde conserva su pureza, ni donde purifica la fuente de su ternura maternal."

"La madre tiene reservada una corona: el precio de sus hijos. Al traerlos al mundo contrajo un compromiso sagrado para con Dios, la sociedad y la Patria."

Tan bellas palabras serán recibidas con beneplácito por las fervientes lectoras de este semanario que sólo lleva a los hogares luz y amor.

de bellezas peruanas, da semanalmente conferencias a alumnos de colegios y universidades y a particulares interesados en hacer con ella un recorrido a través de los siglos, en la gloriosa historia artística del Perú. Todo este esfuerzo lo realiza gratuitamente, como realizó la obra sublime de la Asociación Humanitaria.

## CONOCIMIENTOS UTILES

Ocurre con frecuencia que al lavar una pieza de cristal tallado o grabado se resquebraja cuando se la sumerge en el agua de enjuague. Y las más de las veces se debe esto a que la temperatura de las diversas aguas es diferente. No hay que usar tampoco agua muy caliente porque pueden quebrarse esos objetos.

Una pared empapelada que se haya manchado es difícil de limpiar. No obstante, si las manchas son grasosas pueden cubrirse con un poco de talco y cuando hayan transcurrido unos días se quita este con un cepillo o trapo. El talco habrá absorbido la grasitud en ese tiempo. El empleo de líquidos no es aconsejable, salvo que el papel fuese muy bueno.

## Se pide auxilio para un niño de 7 años que tiene 11 fracturas

Las muchachas de la Cruz Roja, con espíritu de piedad cristiana, están organizando rifas para allegar fondos con el fin de comprar una silla de ruedas a un pobre niño de 7 años de edad que tiene 11 fracturas.

turado niño y no dudamos que ellos responderán con gusto y mandarán su óbolo a la Cruz Roja Costarricense.

La niñez vive de esperanza y debe reflejarse en el corazón bondadoso del hombre. Para sobrellevar los pesares, para sobreponerse de las caídas y de las ruinas, para no abandonarse a la tristeza, es preciso esperar en la misericordia de las gentes buenas. Vamos todos en ayuda de este muchachito y habremos hecho noble acción, encendamos en su pecho atornillado la llama de la esperanza.

**JUAN RAFAEL ACUÑA C., ELECTRICISTA, MONTADOR, Teléfono 3280.** Montaje de Motores, dinamos, transformadores, Instalaciones de toda clase, Construcción y reparación de Cocinas Eléctricas. Av. Central, Cs. 3ª-5ª

Use en sus recetas de cocina la maicena más recomendada por su calidad superior y su gran valor nutritivo

# Maicena León

Elaborada con los métodos de higiene y pureza que exige la técnica moderna

Los Médicos recetan Maicena León para los niños y ancianos

# Maicena LEON

## Calzada y Ruiz

FABRICANTES:  
San José, Costa Rica  
Teléfono 2872 Apartado 934



**PINTURAS, LACAR, BARNIZ, ESMALTES,**  
de la mejor calidad.  
**COMPANIA CONSTRUCTORA**  
Eric C. Murray, S. A.  
Ap. 1867 - Teléfono 5013

**Novedades?**  
donde  
**MOYA**  
Su tienda preferida

**POLVOS SHANGRI-LA**  
Sinónimos de Belleza y Juventud...



**DIRECTORIO PROFESIONAL**

**ABOGADOS**  
San José

**Humberto Pacheco Coto**, Abogado y Notario. Oficina, altos Farmacia Ideal. Tel. 4347. - Apt. 640.

**Roberto Gutiérrez Silva**, Abogado. Teléfonos: 6025 y 5673. Apartado 1418.

**Hernán Echandi Lahmann**, Abogado y Notario. Teléfono 2899. - Apartado 1276

**Agustín Herrera E.**, Abogado y Notario. Oficina: Pasaje La Parra. Tel. 3456 - Apartado 169

**Luis F. Mayorga A.**, Abogado y Notario. Oficina: Altos Foto Pacheco. Tel. 6066. - Apt. 1471.

**José María Chacón Ureña**, Abogado y Notario. Tel. 5495 - Apt. 114

**Jorge N. Villalobos D.**, Abogado. Oficina: Pasaje Dent. Tel. 3090.

**Napoleón Valle**, Abogado y Notario. Oficina: Av. l. Calles 1-3. Teléfono 3834.

**MEDICOS**  
San José

**Dr. Alejandro Vargas Araya**, Médico Osteópata. 125 vs. Norte, Botica Oriental. Teléfonos: 2983 y 3796. azúcar; déjese hervir media hora y

**Dr. José B. González**, Especialista del estómago y vías urinarias. Av. Central, frente al Teatro Americana. Tel. 3642. Atiende de 9 a 11 y de 2 a 4

**ENFERMERAS Y OBSTETRICAS**  
San José.

**Angela Díaz Ramírez**, 450 vs. al sur de la Botica La Violeta. En el Hospital de 2 a 10 p. m. En la casa de 10 p. m. a 1 p. m.

**Luz C. Carranza Solís**, San Pedro de Montes de Oca. Apt. 1234. Tel. 3495. En el Hospital de 2 a 10 p. m. En la casa de 8 a. m. a 1 p. m.

**DENTISTAS**  
San José

**Dr. José Fco. Carvajal**, Cirujano Dentista, rayos X. Despacho: 50 vs. Sur, Catedral. Tel. 3068. Apt. 1541

**Carlos Manuel Fernández P.** Cirujano Dentista. San José, Costa Rica. Apartado 1252. Tels. 2552 Oficina 4201 Habitación

**INGENIEROS**  
San José

**M. E. Clare**, Ingeniero Civil. Oficina: Avenida 2. Calles 28-26. Teléfono 3659.

**E. J. Clare J.**, Ingeniero Civil. Oficina: Calle 28 y Avenida 2. Teléfono 3659.

Tendrás entonces un tocado que es el último grito de la moda en New York

**Cooperativas en las Leproserías**

La señorita Cecilia Pimentel, Presidenta de la Junta a favor de los leprosos de Venezuela ha fundado dos Cooperativas en las Leprosías, verdadero beneficio para los reclusos. Dichas Cooperativas han establecido restaurantes a cargo de enfermos que tienen ya más de 350 comensales reclusos. La comida que se les ofrece es abundante y mejor confeccionada y deja un margen de utilidades que ha permitido formar un fondo de reserva.

**Sus obligaciones primordiales**

Es de todo punto indispensable que cada mujer, si pretende llegar a ser una futura y buena ciudadana, haga un estudio completo de la forma en que está dividida su nación tanto geográfica como políticamente hablando. Debe además estudiar su historia, lo más completa posible y conocer el número, límite y circunstancias características de las provincias, formas de gobierno nacional y provincial, derechos y deberes que asisten a cada autoridad constituida y tratamiento que le corresponde, e idéntica cosa respecto a las corporaciones oficiales. Debe estudiar las maneras de elección en los casos correspondientes, tales como la de Presidente de la República, la de diputados, municipales y derechos y deberes

**La Educación del niño en la época Actual**

Por Elena de Montagné.

Sentado estaba Jesús con sus discípulos en una barquilla mecida por el Tiberiades. Destacábase la bella figura del Maestro con su cabellera echada hacia atrás por la brisa; la tarde era plácida, se aspiraba el aroma de las riberas.

Jesús les hablaba de la misión que les había confiado, y les decía: "Il por todos los ámbitos difundiendo mi doctrina y haciendo el bien a la humanidad. Sanad a los enfermos, dad vista a los ciegos, curad a los paráliticos y consolad a los tristes. Enseñad mis doctrinas, encerradas en estas dos frases: "Amar a Dios y amar a la humanidad". Bellísimas palabras que debemos grabar en el corazón de los niños en estos momentos en que el Universo se estremece de dolor y de amargura. Grabémoslas con letras de oro y esforcémonos a acostumarlos a volver los ojos al infortunio ajeno, a guardar consideración y cariño a sus compañeros y a saber compartir con ellos alegrías y tristezas. La educación actual ha hablado a la inteligencia y en estos tiempos es preciso que hable al corazón.

La Humanidad ha tenido la idea de un Dios que está solamente en los Cielos, lejos de nosotros, que no interviene en los asuntos corrientes



de nuestra vida. El Cristo está dentro de nosotros y con nosotros en todas partes. Jesús lo dijo: "Yo estaré con vosotros siempre". Ideas que debemos hacer comprender a los niños; enseñarles que no es un Dios severo, sino lleno de bondad y de misericordia, de amor para todos los hombres.

Jesús hablaba a sus discípulos de esas bellas enseñanzas que salvarán al mundo del naufragio universal amenazante y sólo en ellos encontraremos senderos de amor y paz!

**PRESENTE Y FUTURO DE LA MUJER**

Mo A. Castro Carazo

**Plantas Oleaginosas**

En la última sesión del Club Rotario, el bien conocido empresario e industrial distinguido don Alonso Garrido Canabal, condeño en la Fábrica de Aceites y Grasas que opera en Alajuela, con un bien asegurado éxito, dictó una muy amena conferencia en la que expuso la enorme importancia que tendrá para el país la siembra, cada vez en mayor escala, de plantas oleaginosas.

Hoy en día, todavía el país importa enormes cantidades de manteca y aceites comestibles, cuando nosotros podríamos producirlos en abundancia con los recursos que hay en mano, evitando así la salida de divisas y procurando, en cambio, el mejoramiento de la economía nacional.

Todos nuestros agricultores harían bien en sembrar algunas de las manzanas de sus terrenos de plantas oleaginosas, que vendrían a ayudarnos a salir del monocultivo del café y obtendrían una remuneración amplia por su trabajo, puesto que la planta de aceites de Alajuela puede consumir toda la producción del país. En la actualidad, se ve precisada a importar esas semillas del exterior.

Nuestras mujeres, palanca poderosa

**LECTURA PARA NIÑOS**

**ORIGEN DE LOS OCEANOS**

Una vez separada de la nebulosa madre, la masa que debía formar la Tierra continuó gravitando en torno del hogar perdido, y girando a la vez sobre sí misma. La Tierra era entonces un verdadero torbellino de materia cósmica en fusión. Todas las substancias que constituyen la corteza terrestre hervían, en estado fluido, a una temperatura formidable. Pero poco a poco, y obedeciendo a la misma ley de enfriamiento que había provocado su

**Mujer y Hogar organiza el más interesante Certamen Cívico**

**GRAN CERTAMEN CIVICO**  
**ORGANIZADO POR "MUJER Y HOGAR"**

¿Cuál es a su modo de ver la Institución que mejor sirve

**VOTO POR** .....

VOTOS	
Cruz Roja	195
Club Rotario	177
Banco Nacional de Seguros	174
Asilo de Incurables	158
Hospital San Juan de Dios	143
La Maternidad	140
Asilo de Incurables	132
Sanatorio Durán	128
Hospicio de Locos	127
Hospicio de Huérfanos	119
Patronato Nacional de la Infancia	115
Seguro Social	109
Asociación de Cultura Musical	98
Mesa Redonda Panamericana	90
Ropero de los Pobres	87
Cuerpo de Bomberos	85
Liga Cultural Femenina de Heredia	83
La Sinfónica	76
La Gota de Leche	71
Sociedad de Acción Católica	70
Los Sindicatos Católicos	65
Sociedad de San Vicente de Paúl	60
El Leprosario	50
Baller Tico	45
El Preventorio	43
La Escuela de Bellas Artes	33
La Universidad de Costa Rica	28
Cocina Escolar	23
A. N. D. E.	23
La Sociedad Protectora de Animales	23
Boy Scouts	22
Liga Antivenérea	16
Los Patronatos Escolares	16
El Comité Pro-Ciegos	10

Se han recibido durante esta semana muchos cupones para la Cruz Roja de esta ciudad y de provincias.

**Hacia una mejor alimentación**

Por Lupita Soto de Laporte.

**SALSA DORADA**  
(Para ensalada de frutas)

1/4 de taza de jugo de piña o de naranja . . . . . \$ 0.10  
1/2 de taza de jugo de papaya . . . . . 0.15  
1/4 de taza de jugo de limón ácido o alguna otra variedad que se prefiera . . . . . 0.05  
1/3 de taza de azúcar . . . . . 0.10  
2 huevos . . . . . 0.50

\$ 0.90

Mézclense los jugos con el azúcar, procurando que éste se disuelva bien; agréguense los huevos batidos (no demasiado espumosos) y cocínese en baño de maría, moviendo constantemente hasta que la crema haya espesado. Se retira y se deja enfriar bien antes de usarla.

**CARNE EN MOLDE**

1/2 libra de posta de cerdo . . . . . \$ 0.90  
1/2 libra de posta de res . . . . . 0.50  
1 huevo, 1 chile dulce verde  
1 maduro . . . . . 0.40  
2 bollitos de pan . . . . . 0.10  
1/2 de taza de leche . . . . . 0.05  
1 cucharada de mantequilla . . . . . 0.25  
2 zanahorias medianas . . . . . 0.10

sal, pimienta, ajos, cebollas . . . . . 0.15

\$ 2.45

Limpia la carne de pellejos, se condimenta al gusto; además de los condimentos arriba indicados, puede emplearse perejil, apio, orégano, etc. Después se muele bien fina y se le agrega el huevo, el pan descascarado, remojado en la leche y exprimido y la mantequilla. Se mezcla muy bien y se vacía en un molde engrasado y adornado con tiritas de zanahoria y de los chiles verde y maduro. Se cocina en baño de maría ojalá al horno. Para saber si está, se introduce un alambrito que debe salir limpio. Cuando la carne está completamente fría se saca del molde y puede servirse fría o caliente con una salsa de tomate.

**El Récord**  
LA ZAPATERIA DE LAS DAMAS ELEGANTES  
Teléfono 2979

**CEMENTO**

Gris y Blanco

Almacén

José Rodríguez

**"Una combinación agradable"**

with 500

Tome **Coca-Cola** Deliciosa y Refrescante

La combinación de "Coca-Cola" con los alimentos es una agradable sorpresa... es el complemento ideal de cualquier platillo. Pídala siempre bien fría.

**25 Cts.**

HAY CALIDAD EN SU GUSTO

DA BAJO CONTRATO CON THE COCA-COLA CO. POR COMPANIA EMBOTELLADORA DE COSTA RICA

**TENGAMOS FE EN LA VICTORIA**

Apt. 462 **RADIUS** Tel. 4692

Frente a la Singer

**MARCOS - CUADROS - ESPEJOS**

manecer indiferentes ante la necesidad de una cultura general más amplia, para en un porvenir muy cercano, actuar en la vida política con plena conciencia de sus derechos y de sus deberes.

**SU PROBLEMA ELECTRICO**

CONSULTELO con Juan Rafael Acuña, Electricista Montador, Tel. 3280, Av. Central, Cs. 3°-5° Derechos en tarifa fija. Medidores, tras-

**Rizado Permanente Alicia de Roa**  
Tel. 3611

75 varas al O. del Hospicio de Incurables, calle del Tranvía.—

haber salido de...  
o: ignoraban...  
ligencia no...  
esta tormenta...  
mujer superior...  
deada de su...  
un diván...  
a ventana, ocu...  
adere de camp...  
a en asomar...  
en busca de...  
tido para hab...  
ativas al amo...  
poránea, derr...  
hace poco pe...  
Ese hecho...  
unidad de pro...  
as las activid...  
s, científicas...  
na era glorio...  
es cierto que...  
caminos: el...  
el resurgimie...  
o de vicios q...  
moralmente;...  
a de una auro...  
a su mente y...

Farber...  
m...  
a

día...  
asta...  
eso-...  
esto.

OS

ticu

0.95  
3.20  
5.10  
8.85  
0.35  
3.15

2.75  
2.50  
2.75  
1.00  
0.80  
2.35  
0.75  
0.70

943.

